

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

78

**Éveg, porcellán**  
szerviszek, nippek stb.

**Apakka evőeszköz**

**Olódi ólomkristály**

temesen leszállított árban.

**Porcellánház, Lloyd-sor.**

**MAGYARSÁG DEKLARÁCIÓJA**  
**PARLAMENTBEN.** Bukarestből távozzák: A szenátus tegnapi ülésén Hotineanu személyes kérdésben fejt fel, amelynek során élénk szóváltásba keveredett Vaitoianu volt miniszterrel. Nagy zajban egymást követően utlevélpamistának nevezte. Ezután Sándor József szólt fel és kijelentette, hogy Erdély magyarsága hü polgára akar lenni, nem román és nem tekintenek Budapesté.

**ÁUTÓK AUTONOMIÁT KAPNAK**  
Prágából jelentik: A csehszlovák kormány és Hlinka között állított megállapodás jött létre, amelynek értelmében a Tótföld teljes autonómiát kap, hogy kulturális és gazdasági téren teljes önállósággal rendelkezzen, azonkívül külön tartományulást is kap.

**BORUS VISZÁLY OLASZORSZÁG ÉS FRANCIAORSZÁG KÖZÖTT**  
Párisból távozzák: A Tribune szerint a francia-olasz viszony mindjobban kiegyezik. Jelenleg az egész francia flottát a Földközi-tengerre koncentrálik. A határon egyre nagyobb tömegek gyűlnek össze. Az Olaszország jövő jelentése szerint ott is eszrevonások történnek. A Pó-folyóra harminc hadosztály koncentrálnak.

**MAGYARORSZÁG FIZETI HÁBORÚTARTOZÁSÁT.** Washingtonból távozzák: Magyarország tegnapi háborútartási számlájára harminckétszer hatszázhetvenegy dollárt törölt.

**KÉBEN A HÁBORURÓL TARTÓZNAK.** Londonból jelentik: A nagyhatalmakat izgalomba ejtette az amerikai hír, hogy az Egyesült Államok kormányja a Panama köztársasággal szerződést kötött, mely szerződésben az esetben, ha az Unio háborúba eiegyedik, úgy Panama is részt vesz a háborúban. Az Unio háború esetében Panama forgalmi eszközei a katonai hatóságok ellenőrzése alá kerülhetnek.

### Árverés az utcán adó miatt

Az adóbehajtás szokatlan módja Temesvárott

Temesvár, december 17.

Rosenthal Félix és Árpádhoz, a Buziási-úton lévő Erika cukorkagyár tulajdonosaihoz beállított egy adóvégrehajtó és felszólította őket, hogy huszonnégyezer leit kitevő adótartozásukat egyenlítsék ki. Rosenthal Félix kijelentette, hogy csak négyezer leie van, de a végrehajtó fogadja el ezt és délig adjon haladékot. A hatósági közeg ebbe belement, a két Rosenthal pedig elindult inkasszóra. Legnagyobb meglepetésükre, amíg távol voltak, a következő történt:

A végrehajtó nem várta be a déli órát, hanem a gyárból elvite-

tett négy hordó cukorszirupot, kétszáz kiló kakaóvaját, százkilencven karton kész csokoládéárut közel hátvanezer lei értékben. Amikor a kocsi a Kossuth-térre ért, a végrehajtó lerakatta az árut és önkéntes árverést rendezett. Azonnal alakult egy alkalmi társaság, amely körülbelül huszonnégyezer leiert megvette az árut. A két Rosenthal fivér pedig, akinek ez az önkéntes árverés egzisztenciáját veszélyeztette, most már fűhöz-fához szaladt és végre is sikerült ráfizetés ellenében a licitáláson vett saját árujukat visszavásárolni. Feljelentést tettek az adóvégrehajtó ellen.

### Franyó megkezdi az előadásokat

vagy más szinigazgató kap koncessziót

Temesvár, december 17.

A temesvári magyar színház válsága még a tegnapi nap folyamán sem nyert megoldást. A szépművészeti miniszteriumtól távirat érkezett, amely a temesvári magyar színház válságának a megoldásában a főpolgármesternek teljesen szabad kezet biztosít. A magyar színház válságával kapcsolatban illetékes helyen a következő felvilágosítást adták:

— A magyar színház kérdése még mindig nem jutott dűlőre. A főpolgármester a minisztertől érkezett távirat alapján szabad kezet kapott a válság megoldására. Ehhez a távirati engedélyezéshez mértén Dobosan János dr. főpolgármester Franyó Zoltán szinigazgatónak ma déli tizenkét óráig haladékot adott a krízis szanálására.

ra, ami egyet jelent azzal, hogy Franyó a válság megfelelő megoldására pénzt mutasson elő és megkezdje társulatának a leépítését. Hangsúlyoznom kell ezt, hogy leépítés, mert bárki jönne Franyó után, azt a társulatot és azt a gázviskötelezettséget, amely ma Franyónak van, egy szinigazgató sem bírja el a mai körülmények között. Keresztül kell vinni a leépítést, mert másképpen a temesvári magyar színház nem életképes. Amennyiben Franyó Zoltán nem tudná a válságot ma délig megoldani, úgy a főpolgármester, figyelembe veszi a temesvári magyar színházra beérkezett pályázók kéréseit és azok közül állapotuk meg azzal, akitől a válság megszüntetését várhatja. A döntés valószínűleg még ma megtörténik.

### Tőzsdei árfolyamok.

Zürichben a lei 2.70, Párisban 13.00

A temesvári piacon óriási idegesség mutatkozik, az árak percről-percre változnak, az egész vonalon bizonytalanság uralkodik, ez a hangulat jellemzi az irányzatot.

Temesvári magánárfolyamok 1926 december 17-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Minden pénznem mellett három számjegy áll. Ezek közül az első átutalást jelent pénzben, a második árban, a harmadik bankjegyet középkeresésként.

Angol font: 946.00—948.00—940.00, dollár: 194.00—194.05—195.00, dinár: 3.45 külföldi, 3.39 belföldi, 3.37 effect, hollandi forint: 78.00—78.10—78.00, francia frank: 7.80—7.85—7.80, olasz líra: 8.77—8.80—8.80, cseh korona: 5.78—5.80—5.70, osztrák silling: 27.55—27.70—27.70, német márka: 46.50—46.60—46.60, magyar korona: 365—360—358, svájci frank: 37.70—37.80—37.80.

### Szellemidézés

volt tegnap a temesvári városházán. A 7 év előtti gyulafehérvári román nemzetgyűlés szellemét idézték. Azt a szellemet, amely meg akarta és meg is teremtette a nemzetiségi béke és megértés kodifikációját. És amely akkor megvolt a lelkekben is. Azok lelkeiben, akik a nemzetgyűlésen résztvettek és egyhangu lelkesedéssel foglaltak állást a legszebb, de egyben legtermészetesebb emberi jogok elismertetése mellett. És esodák esodája! Alig telt el hét esztendő, olyanok, akik annak idején szavazatukkal hozzájárultak a gyulafehérvári határozatok hozatalához, ma nyiltan és szemrebbenés nélkül megtagadják ugyanazokat az elveket. Hiszen még azt is elismerjük, mert nap-nap után szomorúan tapasztaljuk, hogy a vélemények megváltozhatnak az idők folyamán és amit ma még szentségként állítanak az emberek elé, azt holnap ugyanezen szentség papjai a sárba rángatják. Nem is annyira ezen nem éppen tiszteltreméltó emberi gyengeségek megismerése, és ezen megismerés leszögezése a szomorú, hanem az indokolás a tegnapi temesvári esetben. Az indokolás az volt, hogy a gyulafehérvári határozatok csak arra az esetre szóltak, ha Erdély autonómiát kap. Abban a pillanatban, amikor Erdélyt Romániával egyesítették, a határozatok elvesztették érvényüket, értelmüket és létjogosultságukat. Tehát ez más szavakkal azt jelenti, hogy az egyenlő elbánás elvét csak a kisebbségnek szabad hangoztatni. Abban a pillanatban, amikor elveszti egy nemzet kisebbségi jellegét, más, kisebbségben levő, nemzetek elnyomása természetes és jogos. Ujabb szomorú és fájdalmas megismerés. Elvisseljük ezt is, csak fájdalomunkat növeli, hogy akadhatnak még ma is politikai érzékkel bíró emberek, akik azt mondják, hogy a kisebbségek, vagy azoknak egy része csak testben van Romániában, de lelkük másutt kalandozik. Szerencsére ez a vélemény csak kevesek véleménye.

**ZSIDÓ ISKOLAÜGYI SÉRELMEK.** Kolozsvárról távozzák: Weisz Sándor dr. képviselő és Eisler Mátyás dr. kolozsvári főrabbi felkeresték Petrovici közoktatásügyi minisztert, aki előtt szóvá tették a zsidó egyházak iskolaügyi sérelmeit. A miniszter kijelentette, hogy nem zárkozik el a kérések teljesítése elől azzal, hogy a szükséges adatokat mielőbb juttassák hozzá.

**Marácsonyi kirakataim**  
megtekintését kérem!

**WINTERNITZ**  
női felöltők és ruhák divatháza  
Belváros, Löffler-palota, Lloyd-sor.



# Hírek

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**

Piaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 4.

**Telefonszámaink:**

Szerkesztőség: 2-52  
 Kiadóhivatal: 2-52  
 Nyomda: 10  
 Felelős szerkesztő lakása: 2-42

**Előfizetési árak:**

Egy hónapra 60 lei, három hónapra 160 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 3 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

**Felelős szerkesztő:**

**Vuchetich Endre dr.**

— **A királyt Párisban újra operálják.** Bukarestből jelentik: A Cuvantul rtesulése szerint, bár a király állota az utóbbi időben lényegesen javult, a teljes gyógyulás érdekében felsége valószínűleg már a legközebbi jövőben Párisba utazik, ahol javabb operációnak veti alá magát.

— **A jugoszláv királyné átutazott emesvárott.** Mariora jugoszláv királyné több heti bukaresti tartózkodás után tegnap visszautazott Belrádba. A temesvári állomáson az átutazó jugoszláv királynét Bogdan Antal dr. prefektus, Dobosan János r. főpolgármester Bungetianu Stefan sziguranca vezérfelügyelő és Iuba Valér dr. rendőrprefektus fogadták.

**INGYEN KAPJA a Déli Hírlapot a mai naptól kezdve, ki január elsejétől galább egy negyed évre előfizet a Déli Hírlapra százhatvan leit. Ingyen apja természetesen a hatalmas karácsonyi számot is.**

— **Öngyilkos gimnazista.** Budaestről jelentik: Hamos Endre, Iamos Róbert budapesti svéd konul nyolcadikos gimnazista fia gázal megmérgezte magát. Tettének oka ismeretlen, mert semmiféle rást nem hagyott hátra.

— **A vasuti kedvezményes jegyek vényének meghosszabbítása.** Bukasról táviratozzák: A tisztviselők, a atonaság és a nyugdíjasok személyonossági könyvét, valamint az ujjirók szabadjegyeit március hó eljéig meghosszabbították.

**TEMESVÁR UJRA VASUTIGAZATÓSÁGI SZÉKHELY LESZ.** Buaarestből jelentik: Jelentettük már, egy az államvasutak autonomiáját egyszüntetik és a vasuti adminisztrátót átszervezik. A tavaly létesített emkezelségeket megszüntetik és ra kerületi igazgatóságokat állitak fel. **Öt igazgatóság lesz és pedig ukarestben, Jassyban, Temesvárott, olozsvárott és Brassóban.**

— **Temes megye nagytanácsa ma életútra nyert egybehívást,** amikor is több fontos megyei kérdés zerepel a napirenden. A nagytaács foglalkozik a megyei költségés egyes tételeinek módosításal, a járási számvevői intézmény étesítésével, továbbá a mezőgazdaági kamarába egy tag megválaszása, a közegészségügyi tanács két agjának megválasztása és a meyei utadó megállapítása képezi a rgyorsoztat jelentősebb pontjait. Bogdan Antal dr. prefektust, aki öb napja Bukarestben tartózkol, mára várják haza és akkor a agytanács ülése megtartható lesz.

— **Hirtelen halál.** Grell József iyugalmazott megyei tisztviselő egnap hirtelen rosszul lett és mire rrvost hívtak, meghalt. Szívszélrűdés vetett véget életének. Halát özvegyén, született Bárány Ershében kívül lánya, férjezett Buna Matild és fiai, József, rendrségi tisztviselő, valamint Sándor, udóhivatali tisztviselő gyászolják. Lemetése ma délután négy órakor esz az erzsébetvárosi Tírol-utca 69. szám alatti gyászszoból.

\* **A Lloyd-Tavernában a gummiember szenzációs új számokat mutat be.**

**MAGYARORSZÁGOT NEM SZABAD AUSZTRIA KARJAIBA KERGETNI.** Párisból jelentik: A Figaro azt írja, hogy Bethlen István miniszterelnök gazdasági és pénzügyi téren megszilárdította Magyarországon a helyzetet és hazáját a politikai elszigeteltségből kiszabadította. Magyarország külpolitikája fejlődött és Jugoszláviával való viszonya megenyhült. Felvetődik a kérdés, vajjon a csehek még most is olyan hajthatatlanok a trónkérdésben, mint eddig. Bármilyen is legyen Magyarország kormányformája, a hatalmaknak óvakodni kell attól, hogy a magyarokat az osztrákok karjaiba kergessék. Figyelemmel kell kísérni azokat a mozgalmakat, melyek Magyarországot a balkáni államokhoz közel hozzák.

— **Karácsonyi amnesztia Magyarországon.** Budapestről táviratozzák: Az Esti Ujság jelentése szerint még karácsony előtt amnesztia-rendelet jelenik meg, mely szerint az amnesztia kiterjed majd a büntetésük felét kitöltött s a büntetésüket még meg nem kezdett politikai bűnösökre.

\* **Frida Taubert meg kell nézni a Pátriában.**

— **Románia kifogásolja a vegyes döntőbíróasztalt.** Párisból táviratozzák: A román-magyar vegyes döntőbíróasztal megkezdte a tanácskozássokat azokban a birtokperekben, amelyeket magyar állampolgárok tettek folyamatba Erdélyben kisa-játított birtokaik visszaszerzése ügyében. A döntőbíróasztal először az illetékességi kérdést intézi el. Az első napon Millerand, Románia képviselője részletesen megindokolta illetékességi kifogásait. A tárgyalást ma folytatják.

\* **Legalkalmasabb karácsonyi ajándéktárgyak:** Férfi-kalap, fehérneműk, nyakkendők, sálak, bokavédők, pulover, harisnya, nadrágtartó, keztyű, kézelőgomb, sapka, plaidek, sétabotok legolcsóbban Papp Gábornál, Belváros, Mercy u. 6.

— **Karácsonyi ünnepélyek.** A Bonnaz-utcai római katolikus elemi fiúiskola növendékei december 18 és 19-kén délután négy órakor az iskola helyiségében jótékony célú karácsonyi ünnepélyt rendeznek, amelyen karácsonyi színjátékon kívül sok egyfelvonalos, vers és szavalat kerül előadásra. — A gyárvárosi római katolikus legényegylet vasárnap este félkilenckor Tigris-utcai saját helyiségében a közelgő karácsonyi ünnepekre való tekintettel, jótékony célú előadást rendez, amelyen két színmű kerül előadásra Kassay Károly rendezésében.

— **Elhalasztott magyar párti gyűlés.** A Magyar Párt Temesvár-gyárvárosi altagozatának december 19-re kitűzött közgyűlését közbejött körülmények miatt január 6-ra halasztották.

\* **A Lloyd-Tavernában ma lépnek fel az ujonnan szerződött Berak Lyli és Karácsonyi Lola táncművésznők, Brown és Muki, Dobrovics Márta és Jimi, a gummiember teljesen új számokat hoznak.**

— **Nálunk és másutt.** Mindenütt másutt a rádióforgalmat már hónapokkal ezelőtt teljesen szabaddá tették. Nálunk ezzel szemben a temesvári rendőrprefektúra a kormány rendeletére való hivatkozással újra közli, hogy a bukaresti postavezérigazgatóság engedélye nélkül senki nem szerelhet fel rádiót. A rendelet ellen vétőket hadbíróaság elé állítják.

— **Babes-szobor Temesvárott.** Bukarestből jelentik: Gropsian Mihály dr. bányászati szenátor azt a kérést intézte a parlamenthez, hogy Babes Viktor dr., a nemrég elhunyt orvosprofesszornak tervezett szobrot Temesvárott állítsák fel. A parlament még nem döntött.

\* **Karácsonyra olcsó és jó teát, rumot, likört és konyakot csak Zsuzsinál kap 10 százalékos árengedménnyel.**

— **A temesvári téli nagyvásár első napja tegnap folyt le.** Az átlátvásáron nagy volt a felhajtás és a vásár is élénk volt. Az első napon mintegy négyszáz járlatot írtak át. Az árak ugyanazok voltak, mint a keddi hetipiacon. Az élő sertés kilója minőség szerint harmineket-harmincöt lei volt. A kirakodó vásár kevésbé sikerül és a vásárosok közül sokan már az első nap estéjén hazatértek áruikkal.

**FIZESSE ELŐ MÉG MA legalább három hónapra a Déli Hírlapot, amely eszben az év végéig ingyen kapja az ujságot.**

\* **Mit szól a Pátria-bar műsorához?**

— **Letartóztatott temesvári kereskedő.** Megirtuk néhány nappal ezelőtt, hogy a gyárvárosi Fő-utcában levő Fortuna bizományi üzlet teljesen leégett. Miután a vizsgálat alapján olyan gyannokok merültek fel, hogy az üzlet tulajdonosa, Miatovics Miklós maga gyújtotta föl a rendőrség őrizetbe vette.

\* **Frida Tauber a Pátriában vasárnap délután is énekel.**

— **A hü szolga.** Leibich Károly a petrozsényi és Valenta Sándor buziási legények néhány nappal ezelőtt betörték Wolf Mátyás fakereskedő irodájába, ahonnan különböző dolgokat vittek el. A két fiatalembert tegnap Lugoson letartóztatták és a temesvári rendőrségre hozták. Beismerték a betörést és azt vallották, hogy azt Frinek Velimir, Wolf szolgájának felbujtására követték el. A rendőrség Frincket is letartóztatta.

**HAEMORSAN - végbélkupok - bevált gyógyszer aranyér ellen.**

— **Vonatkísiklás négy halottal.** Párisból jelentik: A Saint-Seine állomás közelében egy személyvonat fékromlás következtében a lejtőn örült sebességgel haladt lefelé és kisiklott. A szerencsétlenségnek négy halottja van.

\* **Hörga Pál «Hárombéka» vendéglőjében minden szombaton este halpaprikás és turós csusza! Jó zene és kitűnő óbor, mely utcán át literenként 24 lei. Gyárváros, Str. O. Josef (v. Árok-utca) 1. szám.**

— **Ha emelkedik se jó, ha esik se jó.** Párisból jelentik: A frank árfolyamának emelkedése éppen olyan gazdasági bajokat okoz, mint annak idején az esés. Sok virágzó iparban valóságos benuulás állott be. Az építő- és kézműiparokban nagy munkanélküliség van.

— **Előadás a munkások részére.** Az amsterdami internacionáléhoz tartozó temesvári szakszervezetek kulturbi-zottsága ma este hét órakor tartja a Dom-tér 10. szám alatt harmadik tudományos előadását. Feiler Miklós dr. orvos a ragályos betegségeket ismerteti. Az előadás látogatása díjtalan.

\* **A Lloyd-Tavernában látta már a gummiembert?**

— **A villanytelep hűtlen pénzbeszedője.** Nagy feltűnést keltett annak idején, amikor kiderült, hogy Keszler József, a villanytelep pénzbeszedője kétszázhatvan ezer leit elikkasztott. Keszler letartóztatott és átkisérték az ügyészség fogházába. Keszler tegnap kaució ellenében szabadlábra engedték. Az eljárás tovább folyik.

— **Értesitem ügyfeleimet,** hogy irodámat, amely eddig a Mercy-utca 2. szám alatt volt, I. Str. Brádicoanu 2. szám alá (Magyar Általános Hitelbank-palotájába) helyeztem át, ahol dr. Deutsch Artur ügyvéd ural egyesítettük irodánkat. **Dr. Körner József ügyvéd.**

\* **A Lloyd-Tavernában okvetlen nézze meg az új műsort.**

— **Nem tartóztatják le Mesznicéseket.** Megirtuk, hogy Alvinc község feljelentést tett Mesznicsek István ellen, mert még hat év előtt négy vagon búzát vásárolt Mesznicsektől, amelyet ki is fizetett, de sem búzát nem kapott, sem pedig pénzét nem tudta visszaszerezni. Wiener Mór dr., a község képviselője, kérte Mesznicsek letartóztatását, miután sohasem található Temesvárott. A törvényszék a kérelmet elutasította, mert Mesznicsek ellen ugyanezen ügyben a vizsgálóbíró már a múlt évben hozott egy letartóztatási határozatot, amelyet azonban hatályon kívül helyeztek.

\* **Frida Tauber a Pátriában énekel.**

**Csillárokat és lámpákat**  
 legolcsóbban vásárol  
**Hirschl & Comp. cégnél**  
 Józsefváros, Bul. Berthelot 7.

— **Letartóztatott Héjjas korteseit.** A magyarországi választások most közelednek befejezésük felé. Kunszentmiklóson Héjjas Iván fajvédő és Kelemen kormánypárti között heves pótválasztás folyik. A Héjjas érdekében korteskedő Francia Kiss Mihályt, Molnár Gyulát, Mariska Jánost és Rákóczy Bélát, az Ébredő Magyarok Egyesületének igazgatóját, őrizetbe vették és a kerületből kitoloncolják. Valószínű, hogy Kelemen marad győztes.

\* **Látta a Pátriába Frida Taubert?**

— **Lédererné idegrohamokban szenved.** Budapestről jelentik: A kuria ítéletét, mely Léderer Gusztávnét életfogytiglan tartó fegyházra ítélte, nem lehetett Lédererné előtt kihirdetni, mivel erős idegrohamai voltak s ezek miatt Marianosztrára szállították. Az ítéletet most utánaküldik és ott hirdetik ki előtte.

Az országban elismert  
 legszebb saját gyártmányu  
 Blondel-keretek kizárólag  
**RECORD** képeret-gyárban  
 1317 József-tér 1 sz. kaphatók.  
 Tulajdonos: **Horváth Lajos**

**Elsőrangú különleges áruház**  
**Finom bőrúruk részére**  
 minden kivitelben  
 Alapítva 1863. Telefon 22-65  
**WEISMAYR**  
 Timişoara, Cetate (Belv.)  
 Str. Vas. Alexandri (Hunyadi-u.)  
 8.

— **Elítelt fascista.** Párisból jelentik: A ventimigliai olasz törvényszék három havi fogházra ítélte el azt a fascistát, aki behatolt a francia konzulátus épületébe és az erkélyről lázító beszédet tartott a néphez.

— **Anglia közvetít.** Londonból jelentik: Politikai körökben remélik, hogy az olasz, jugoszláv és albán kormányokat sikerülni fog egy közös konferenciára rábírní, amelyen szabályoznák az olasz-albán szerződés által előidézett konfliktust.

\* **Kályhák, tartósan égő kályhák,** takaréktüzhelyek, konyhaberendezések kaphatók **Scherter Ottó** vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.

— **Nem anakronizmus.** Newyorkból táviratozzák: A képviselőház tegnap kezdte meg az ellenséges javak visszaadásáról szóló törvényjavaslat tárgyalását. A javaslat csak a német javakról szól, míg a magyar és osztrák követelések rendezése későbbre marad.

\* **Kern Pál** bórkereskedés, Temesvár, II., Fő-utca 22. — Fiók: IV. Uri-utca 8.

— **Eltűnt budapesti hivatalnokot keresnek Temesvárott.** A budapesti rendőrség értesítette a rendőrprefekturát, hogy **Sauer Lajos** magánhivatalnok, aki idegbajos, a lakásáról eltűnt és vagy öngyilkos lett, vagy pedig valahol bujdosik. Nem lehetetlen, hogy Romániába jött, miután itt rokonai vannak. A család a nyomravezetőnek tíz millió magyar korona jutalmat ad.

\* **Béruitók** precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.

### Karácsonyi borvásár

Az ünnepekre való borszükségletét olcsón és jól beszerezheti a

### Michels-féle vendéglőben

(volt Novotny)

Eladás december 15-től kezdve délután 10 és 2 óra között, este 6 órától fogva. Elsőrangú hegyaljai fehér, vörös és siller óborok frissen bepincézve. A nagy raktárra való tekintettel kedvezményes ára literen kint 25 lejtől feljebb.

Erzsébetváros, Telekház-tér.

### Tremi butorgyár

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám

### Állandó nagy raktár



### Kályhák

és

### takaréktüzhelyek

a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók

**Tedeschi János Fiai**

Temesvár-Gyárvaros, Fő-u. 17.

## Apró hirdetések

Egy szó ára 3 lei. Vastag betűvel 5 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

### Házasság

**Hölgyeim!** Harmincéves önálló vagyonos férfi vagyok. Olyan élettársat keresek, aki meg tudna győzni arról, hogy a pénz nem, de a megértés boldogít. Ilyen feleségnek ideális házasságot biztosítok. Leveleket „Gazdálkodás” jellegre kérek a kiadóba teljes címmel. (2001)

### Alkalmazás

**Pénztárkezelő,** aki már ilyen állásban volt, felvéteket január 1-re. Ajánlatokat „Nyelvtudás” jellegre a kiadóba. (2002)

**Rikkancsok felvételnek** a Déli Hírlap kiadó-hivatalában.

### Allást keres

**Intelligens arvaleány,** ki szépen kézimunkázik, varráshoz is ért, házikísasszonynak vagy nagyobb gyermekekhez ajánlkozik. Beszél magyarul és németül. Cim a kiadóban.

### Adás-vétel

**Gyönyörű, masszív épült gyermekszínház,** összerakható, kemény fából faragott alakokkal, **licserélhető vászonkuliszszákkal,** melyekkel még nagyobb gyermekek is szívesen elszórakoznak, eladó. Egy színház ára a „Hőfehérke” eljátszásához szükséges 15 figurával és három felvonás cserélhető kuliszaival 1500 lei. További darabok díszletei és alakjai „Hamupipőke, Csálavér-róka, Ezeregyéjszédarabok). Karácsonyra megrendelhető garnitúráknak, új kuliszszákkal 500 leiért. Cim a kiadóban.

**Jókarban lévő télikabát** olcsón eladó. Cim a kiadóban. (1010)

**Használt de jó állapotban lévő férfiöltöny** jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1011)

### Különféle

**Keresek társat** jólmenő üzletemhez. Szükséges legalább 250.000 ezer lei. Ajánlatokat „Pénzkérdés” jellegre a kiadóba. (2003)

**Vadászkutya** találtatott. Tulajdonosa átveheti II., Diófalevel-utca 3. Lócița.

### Újévi malacok

megrendelésre kaphatók

### Németh György

hentes és csemegeüzlete

Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-u.) 21.

Telefon 22-11.

Fióközlet: Hunyadi-ut 49.

Rózsa és Schampion

### burgonya

kapható házhöz szállítva Plohnánál, József-város, Hunyadi-ut 51. Telefon 15-78. 1620

Bel- és külföldi **vasuti menetjegyek, utlevél-vizumok, kurirszolgálat** garancia mellett

## BIRDEV

utazási iroda

Telefon 5-93, 13-83

Sok beszélőgép közül

# az egyetlenegy

eredeti angol

„HIS MASTER'S VOICE“

## gramophon

## a legjobb

az egész világon évtizedek óta



Utólérhetetlen!

Hordozható- és szalongoépek

Óriási lemezműsor

Legnevesebb művészek! Legtökéletesebb felvételek!

Képviselő: **KATZKY** TIMIȘOARA  
Str. Mercy 10.

**Karácsonyi ajándékok**  
a legolcsóbbtól a legfinomabbig. Iztaléses kivitel.  
**Alacsony árak!**

**Baruch Üveggyár**  
Timișoara

# Az utolsó tétel téli áru

a vámtól beérkezett és december hó folyamán mélyen leszállított áron kiárusításra kerül

a

# Singer Testvérek

csődtömegében

Belváros, Hunyadi-ut 8. szám

## „JUVELIE“

ékszerüzletben már 550 leiért vásárolhat garantált igazgyöngysort karácsonyi ajándékkul

## JUVELIE

Timișoara I., Mercy-utca 3. kapu alatt.

1651